

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию отделения Лиги сомалийской молодежи в Баргале (T/Pet.11/313 и Add.1),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/15), а также устное заявление особого представителя (T/C.2/SR.52),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.340, раздел XXVI),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *постановляет*, что со стороны Совета не требуется никаких решений по изложенному в настоящей петиции вопросу об аресте и заключении в тюрьму, так как этот вопрос входит в компетенцию судов территории;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

474-е заседание, 3 июля 1953 г.

710 (XII). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Луг-Ферранди (T/Pet.11/317), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию отделения Лиги сомалийской молодежи в Луг-Ферранди (T/Pet.11/317),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/6), а также устное заявление особого представителя (T/C.2/SR.48),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.340, раздел X),

1. *отмечает с удовлетворением* заявление особого представителя о том, что за последние шесть месяцев отношения между Лигой сомалийской молодежи и управляющей властью значительно улучшились;

2. *считает*, что петиция, относящаяся к событиям, происшедшим более года тому назад, уже не имеет прежнего значения вследствие улучшения отношений Лиги сомалийской молодежи с управляющей властью;

3. *выражает надежду*, что такие улучшившиеся взаимоотношения будут поддерживаться и впредь, и что будут приложены все возможные усилия для поощрения эффективного сотрудничества между Лигой сомалийской молодежи и администрацией;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

474-е заседание, 3 июля 1953 г.

711 (XII). Петиция г-г. Фара Абдулла, Ахмеда Саида и других (T/Pet.11/318), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-г. Фара Абдулла, Ахмеда Саида и других (T/Pet.11/318),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/6),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.348, раздел IV),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

474-е заседание, 3 июля 1953 г.

712 (XII). Петиция г-на Хаджи Або-Иманчио (T/Pet.11/319 и Add.1, 2 и 3), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию г-на Хаджи Або-Иманчио (T/Pet.11/319 и Add.1, 2 и 3),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/Obs.11/11), а также устное заявление особого представителя (T/C.2/SR.55),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (T/L.344, раздел III),

1. *напоминает* о своей резолюции 554 (XI), в которой он, среди прочего, настоятельно предлагал управляющей власти возможно скорее учредить в территории апелляционный суд;

2. *отмечает* заявление особого представителя о том, что со времени принятия Советом резолюции 554 (XI) в территории был учрежден апелляционный суд для уголовных дел и что апелляционный суд для гражданских дел предполагается учредить в ближайшие пять месяцев;

3. *выражает надежду*, что учреждение апелляционного суда для гражданских дел будет ускорено;